



# Aspirateur souffleur de feuilles électrique

GFLS 3002



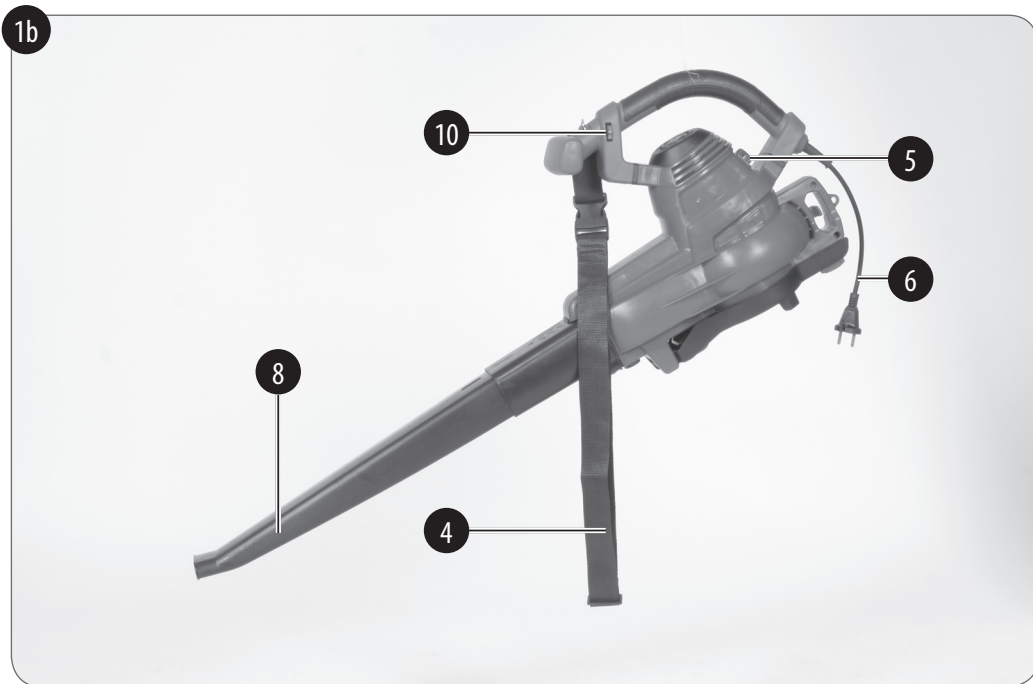
**3** Ans  
**GARANTIE**

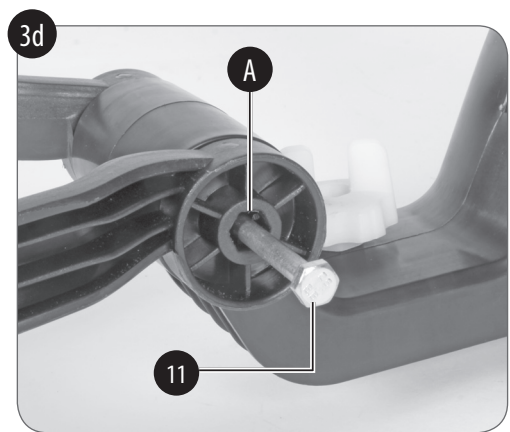
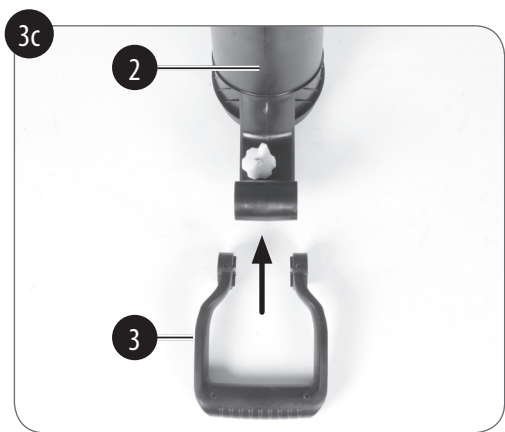
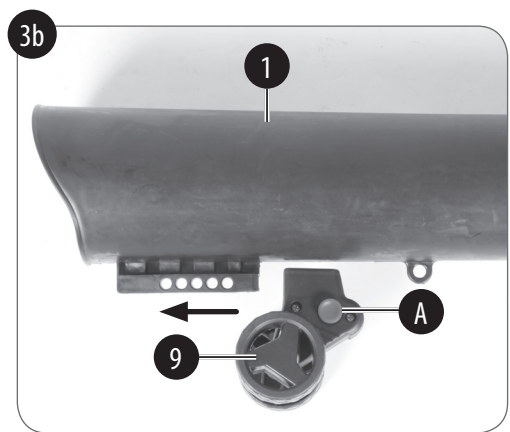
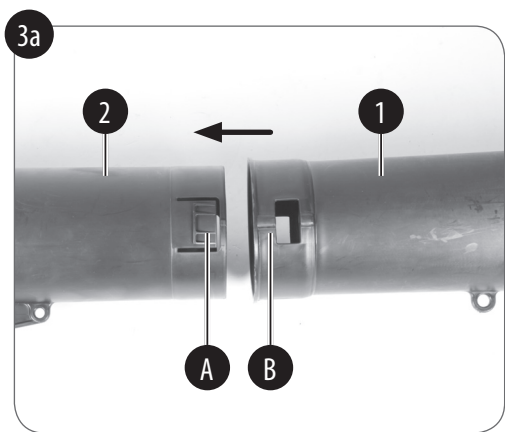
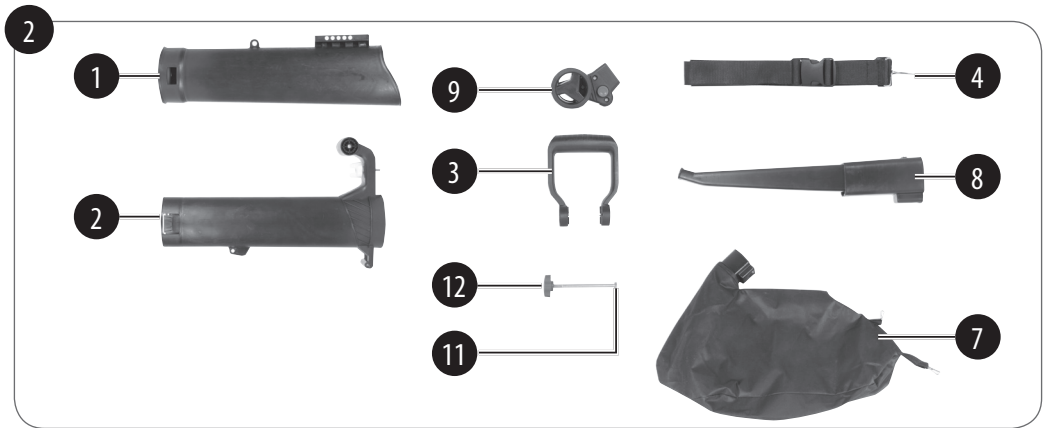
**SERVICE CLIENTS**  
☎ 01 48 17 04 06  
💻 [www.einhell.fr](http://www.einhell.fr)  
34.333.47 AA S.36/18-B

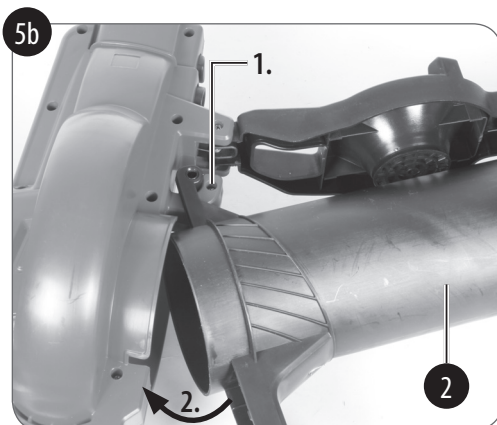
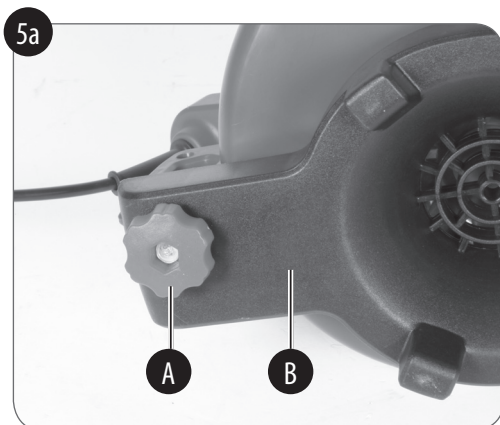
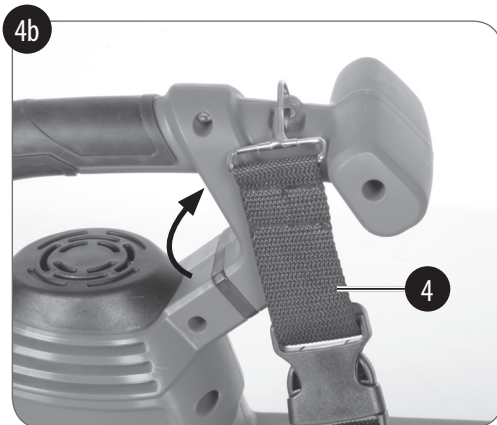
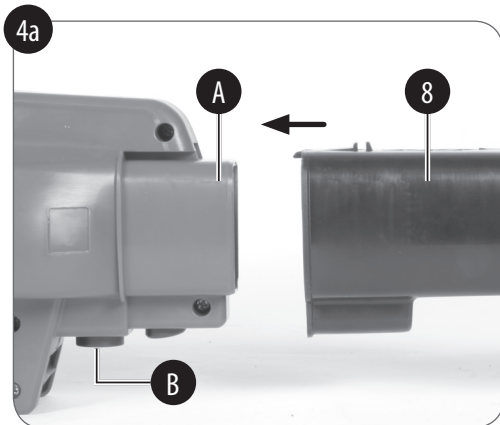
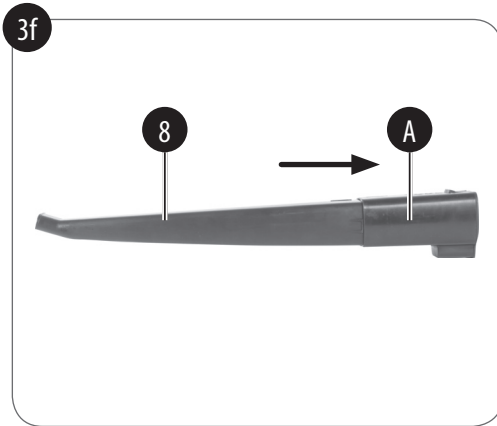
## INSTRUCTIONS D'ORIGINE

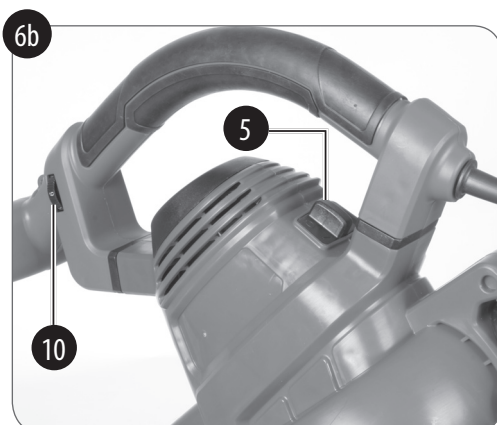
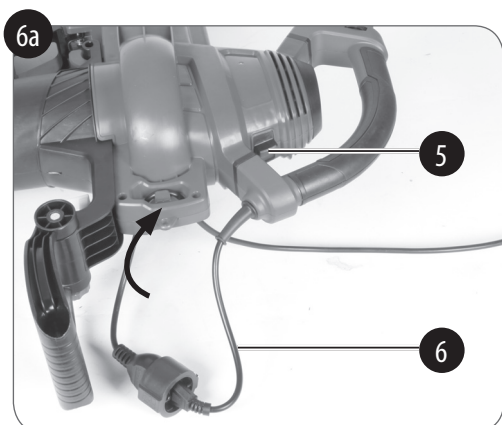
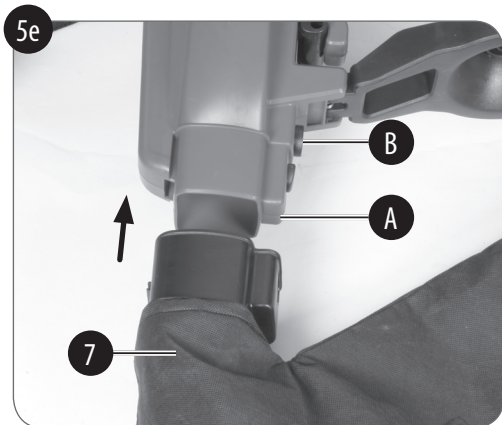
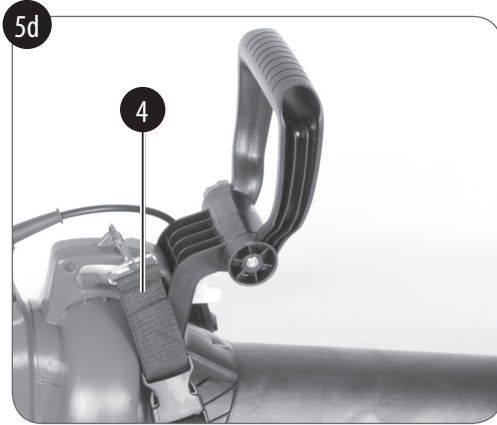
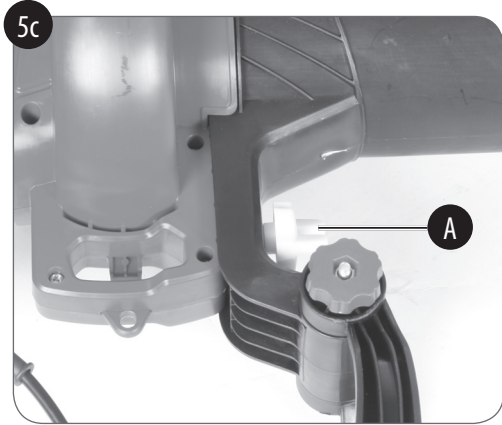


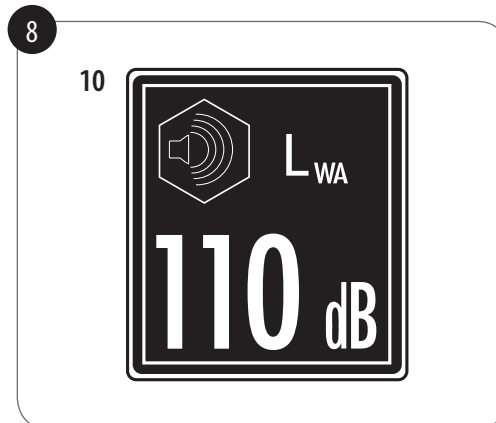
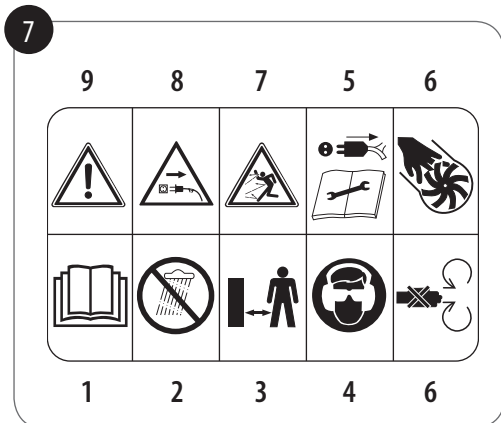
26081380  
PLU 500 • AA S.36/18-B  
EH-Nr.: 34.333.47 • I.-Nr.: 11018











**Table des matières**

1. Consignes de sécurité.....	8
2. Description de l'appareil et contenu de la livraison .....	17
3. Utilisation .....	18
4. Caractéristiques .....	19
5. Avant la mise en service .....	20
6. Commande .....	22
7. Remplacement de le câble d'alimentation réseau.....	24
8. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange.....	24
9. Mise au rebut et recyclage .....	27
10. Recherche d'erreurs.....	27

**Danger !**

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ ces consignes de sécurité. Veuillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veuillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

Ce mode d'emploi peut être téléchargé également au format PDF sur internet à l'adresse [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info).

**1. Consignes de sécurité****Avertissements de sécurité généraux pour l'outil:**

**⚠ AVERTISSEMENT** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y**

**reporter ultérieurement.**

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Veuillez lire consciencieusement ce mode d'emploi jusqu'au bout et en respecter les consignes. Familiarisez-vous avec l'appareil, son emploi correct, ainsi qu'avec les consignes de sécurité en vous servant de ce mode d'emploi.

Veuillez respecter, s'il vous plaît, les horaires d'utilisation autorisés communément, tout comme les réglementations communales pour l'utilisation des appareils.

**1) Sécurité de la zone de travail:**

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant**



**l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

**2) Sécurité électrique:**

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- b) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- c) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- d) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.

- e) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

**3) Sécurité des personnes:**

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- c) **Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de**

**batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
  - e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
  - f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- 4) Utilisation et entretien de l'outil:**
- a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
  - b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
  - c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
  - d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
  - e) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.

**5) Maintenance et entretien:**  
**Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

**Avertissement:** Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- Cet appareil est interdit et n'est pas prévu pour être utilisé par des enfants, par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience et de connaissances ou les personnes non familiarisées avec les instructions d'utiliser la machine. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Des réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur. Ne jamais faire fonctionner la machine pendant que des tierces personnes, en particulier des enfants, ou des animaux, se tiennent à proximité. Ne pas se précipiter et garder un bon équilibre à tout moment, d'être toujours sûr de ses pas sur les pentes et de marcher, ne jamais courir.

Ne pas toucher les parties mobiles dangereuses avant d'avoir déconnecté la machine du réseau électrique et l'arrêt complet des parties mobiles dangereuses.

Toujours porter des chaussures résistantes et un pantalon long pendant le fonctionnement de la machine.

Déconnecter la machine du réseau électrique (par exemple, débrancher la fiche de la prise de courant ou retirer le dispositif de mise hors fonctionnement :

- lorsque la machine est abandonnée par l'utilisateur;
  - avant de nettoyer un bourrage;
  - avant de contrôler, nettoyer ou réparer la machine;
  - après avoir heurté un objet étranger pour examiner les dommages causés à la machine;
  - si la machine commence à vibrer anormalement, pour vérification immédiate;
- Ne jamais utiliser la machine avec des protecteurs ou écrans défectueux ou sans dispositifs de sécurité, ou si le câble est endommagé ou usé. Maintenir les câbles prolongateurs à distance des parties mobiles dangereuses afin d'éviter d'endommager les câbles et risquer un contact avec des parties sous tension. Toujours ramener

le câble vers l'arrière de l'outil de jardin. Avant chaque utilisation, contrôler le câble d'alimentation/la rallonge et, si besoin est, le/la remplacer. Maintenir le câble d'alimentation/la rallonge éloigné/e des sources de chaleur, des parties grasses et des bords tranchants. Recommandations :

- connecter la machine à un circuit d'alimentation protégé par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR), dont le courant de déclenchement est inférieur ou égal à 30 mA
  - éviter d'utiliser la machine par mauvais temps, particulièrement lorsqu'il y a un risque de foudre
- Inspectez soigneusement la surface à travailler et éliminez tous les fils métalliques et autres objets étrangers.

**Important : Lire attentivement avant utilisation. A conserver pour consultation ultérieure.**

#### FORMATION

- a) Lire attentivement les instructions. Être familiarisé avec les commandes et l'utilisation correcte de la machine.
- b) Ne jamais permettre à des enfants ou à des personnes non familiarisées avec ces instructions d'utiliser la ma-

chine. Des réglementations nationales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.

- c) Ne jamais faire fonctionner la machine pendant que des tierces personnes, en particulier des enfants, ou des animaux, se tiennent à proximité.
- d) L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des blessures ou des préjudices (accidents ou dangers) survenant à d'autres personnes ou à leurs biens.

#### PREPARATION

- a) Se munir de protection auditive et de lunettes de protection. Les porter à tout moment pendant le fonctionnement de la machine.
- b) Pendant le fonctionnement de la machine, toujours porter des chaussures résistantes et un pantalon long. Ne pas faire fonctionner la machine pieds nus ou chaussés de sandales. Éviter de porter des vêtements amples ou munis de cordons ou cravates.
- c) Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux pouvant être entraînés dans l'entrée d'air. Maintenir les cheveux longs éloignés des entrées d'air.
- d) Faire fonctionner la machine dans une position recommandée et uniquement sur une surface dure et de niveau.

- e) Ne pas faire fonctionner la machine sur une surface pavée ou sur des graviers où l'éjection de matériau pourrait provoquer des blessures.
- f) Avant utilisation, toujours effectuer un examen visuel pour détecter si le dispositif de déchiquetage, les boulons du dispositif de déchiquetage et autres dispositifs de fixation sont bien serrés, si le boîtier n'est pas endommagé et si les protecteurs et écrans sont en place. Remplacer les composants usés ou endommagés par ensembles afin de conserver un bon équilibre. Remplacer les étiquettes endommagées ou illisibles.
- g) Avant utilisation, vérifier le câble d'alimentation et le câble prolongateur pour détecter des indices de dommages ou de vieillissement. Si un câble vient à être endommagé en utilisation, le déconnecter immédiatement du réseau électrique. **NE PAS TOUCHER AU CÂBLE AVANT DE L'AVOIR DÉCONNECTÉ DU RÉSEAU ÉLECTRIQUE.** Ne pas utiliser la machine si le câble est endommagé ou usé.
  - N'utilisez jamais la machine lorsque des personnes, en particulier des enfants ou des animaux sont à proximité.
  - Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles diminuées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à moins d'être surveillées et de recevoir les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
  - Si vous travaillez en plein air, il ne faut utiliser que des rallonges homologuées pour cela. Seules les rallonges de type H05VV-F, H05RN-F ou IEC (60227 IEC 53, 60245 IEC 57) doivent être utilisées. Au cas où vous utiliseriez une rallonge pendant le travail avec l'outil de jardin, n'utilisez que des câbles ayant les sections de fils conducteurs suivantes:
    - 1,0 mm<sup>2</sup>: longueur maximale 40 m
    - 1,5 mm<sup>2</sup>: longueur maximale 60 m
    - 2,5 mm<sup>2</sup>: longueur maximale 100 m.**PRECAUTION** : Des rallonges non conformes aux instructions peuvent être dangereuses. La rallonge doit être étanche à l'eau et autorisée pour l'extérieur.

**FONCTIONNEMENT**

- a) Avant de démarrer la machine, s'assurer que le bac d'alimentation est vide.
  - b) Maintenir le visage et le corps à distance de l'ouverture d'amenée.
  - c) Ne pas mettre les mains ou toute autre partie du corps ou de vêtement dans le bac d'alimentation, la goulotte d'éjection ou à proximité de toute partie mobile.
  - d) Garder un bon équilibre et être sûr de ses pas à tout moment. Ne pas se précipiter. Ne jamais se tenir au-dessus du niveau de la base de la machine lors de son remplissage.
  - e) Se tenir toujours à distance de la zone d'éjection pendant le fonctionnement de la machine.
  - f) Lors de l'alimentation de la machine en matériau, bien veiller à l'absence de pièces métalliques, pierres, bouteilles, boîtes ou autres objets étrangers.
  - g) Si le mécanisme de coupe heurte des objets étrangers ou si la machine démarre en émettant un bruit inhabituel ou avec des vibrations anormales, couper immédiatement la source de puissance et laisser la machine s'arrêter.
- Déconnecter la machine du réseau électrique et prendre les mesures suivantes avant de redémarrer et faire fonctionner la machine:
- examiner les dommages;
  - remplacer ou réparer toutes parties endommagées;
  - vérifier et resserrer toutes parties desserrées.
- h) Ne pas laisser s'accumuler les matériaux traités dans la zone d'éjection; ceci peut empêcher une bonne éjection et entraîner un retour des matériaux par l'ouverture d'amenée.
  - i) Si la machine s'obstrue, couper la source de puissance et déconnecter la machine du réseau électrique avant de nettoyer les débris.
  - j) Ne jamais utiliser la machine avec des protecteurs ou écrans défectueux ou sans dispositifs de sécurité, par exemple le collecteur de débris en place.
  - k) Maintenir la source de puissance à distance des débris et autres accumulations afin d'éviter de l'endommager ou de provoquer un incendie.
  - l) Ne pas transporter la machine lorsque la source de puissance est activée.

- m) Arrêter la machine et débrancher la fiche de la prise de courant. S'assurer de l'arrêt complet de toutes les parties mobiles
- Avant d'abandonner la machine,
  - Avant de nettoyer les bourrages ou de désobstruer la goulotte,
  - avant de contrôler, nettoyer ou réparer la machine.
- n) Ne pas incliner la machine lorsque la source de puissance est activée.

#### ENTRETIEN ET STOCKAGE

- a) Lorsque la machine est arrêtée pour entretien, contrôle ou stockage ou pour remplacer un accessoire, couper la source de puissance, déconnecter la machine du réseau électrique et s'assurer de l'arrêt complet de toutes les parties mobiles. Laisser la machine se refroidir avant de procéder à toutes opérations de contrôle, de réglage, etc. Maintenir la machine dans un bon état de fonctionnement et de propreté.
- b) Entreposer la machine dans un endroit sec hors de portée des enfants.
- c) Laisser toujours la machine se refroidir avant le stockage.
- d) Lors de l'entretien du dispositif de déchiquetage, être conscient que, même si la source de puissance est coupée par

le dispositif de verrouillage du protecteur, le dispositif de déchiquetage peut encore se déplacer.

- e) Remplacer les éléments usés ou endommagés. Utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- f) Ne jamais tenter de neutraliser le dispositif de verrouillage du protecteur.
- g) Remplacez les pièces endommagées ou usées pour des raisons de sécurité. Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine. N'essayez jamais de contourner la fonction de verrouillage du dispositif de protection.

#### Consignes de sécurité supplémentaires pour unités avec fixation de sacs

Déconnecter la machine avant de fixer ou de retirer le sac.

#### RECOMMANDATIONS

- Il convient de connecter la machine à un circuit d'alimentation protégé par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR), dont le courant de déclenchement est inférieur ou égal à 30 mA.
- éviter d'utiliser la machine par mauvais temps, particulièrement lorsqu'il y a un risque de foudre

**Risques résiduels**

**Même en utilisant cet outil électrique conformément aux prescriptions, il reste toujours des risques résiduels. Les dangers suivants peuvent apparaître en rapport avec la construction et le modèle de cet outil électrique :**

1. Lésions des poumons si aucun masque anti-poussière adéquat n'est porté.
2. Déficience auditive si aucun casque anti-bruit approprié n'est porté.
3. Atteintes à la santé issues des vibrations main-bras, si l'appareil est utilisé pendant une longue période ou s'il n'a pas été employé ou entretenu dans les règles de l'art.
4. Risque de lésions aux yeux en l'absence de lunettes de protection.

Risques pour la santé, issus des vibrations main-bras, si l'appareil est utilisé pendant une longue période ou s'il n'a pas été employé ou entretenu dans les règles de l'art.

**Pictogrammes de sécurité sur l'appareil (fig. 7/8)**

1. Avant la mise en service, lisez le mode d'emploi.
2. N'utilisez pas l'appareil par temps de pluie ou de neige. Protégez l'appareil de l'humidité, ne le laissez pas dehors par temps de pluie.
3. Éloignez les personnes tierces de la zone de danger.
4. Portez des protections pour les yeux et l'ouïe.
5. Éteignez l'appareil et débranchez la fiche de contact avant les travaux de nettoyage et d'entretien.
6. Pièces en rotation ! Éloignez les mains et les pieds des ouvertures.
7. Danger dû aux objets projetés.
8. Débranchez la fiche de contact, lorsque le câble est abîmé ou emmêlé.
9. Avertissement !
10. Le niveau acoustique garanti  $L_{WA}$  est de 110 dB.



## 2. Description de l'appareil et contenu de la livraison

### 2.1 Description de l'appareil (figure 1 et 2)

1. Tube d'aspiration avant
2. Tube d'aspiration arrière
3. Poignée supplémentaire
4. Ceinture de port
5. Interrupteur marche/arrêt
6. Câble réseau
7. Sac collecteur
8. Tube de soufflage
9. Roues
10. Régulateur de vitesse de rotation
11. Vis
12. Écrou-étoile

### 2.2 Volume de livraison

- Ouvrez l'emballage et prenez l'appareil en le sortant avec précaution de l'emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés par le transport.

- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

### Attention !

**L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !**

- Unité du moteur
- Tube d'aspiration avant
- Tube d'aspiration arrière
- Poignée supplémentaire
- Ceinture de port
- Sac collecteur
- Tube de soufflage
- Roues
- Vis
- Écrou-étoile
- Certificat de garantie
- Mode d'emploi d'origine

### 3. Utilisation

L'outil de jardin ne doit être utilisé comme broyeur.

L'utilisation conforme à l'affectation de cet appareil comprend le soufflage, la mise en tas et l'aspiration de feuilles mortes et d'herbe sèches à légèrement humides sur des surfaces solides et des surfaces de gazon. Il est possible de rassembler et de mettre en tas des petites saletés telles que des mégots de cigarette, des petites branches, du papier sur des chemins de jardin et des surfaces de gazon, par exemple.

#### À respecter en particulier :

Lors de l'aspiration, le matériau est en même temps broyé par un broyeur intégré et acheminé dans le sac collecteur. Pour cette raison, l'appareil ne doit pas être utilisé pour l'aspiration d'objets durs et lourds (comme par ex. le verre, les vis, les pierres). N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces sèches non solides comme des éclats épars, des surfaces de graviers et des plates-bandes sèches. N'aspirez pas de grandes quantités de poussière. Cet appareil ne doit pas être utilisé pour l'aspiration de liquides ou de neige. Cet appareil ne doit pas être utilisé à l'intérieur. De plus, il ne

faut pas l'utiliser pour répartir ou aspirer des produits chimiques et toxiques comme par ex. les engrais, les produits de lutte contre les nuisibles, les matériaux contenant de l'amiante ou les liquides inflammables. Tout autre emploi est interdit.

Veillez au fait que nos appareils, conformément au règlement, n'ont pas été conçus pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil venait à être utilisé professionnellement, artisanalement ou par des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

#### 4. Caractéristiques

##### Moteur à courant

alternatif ..... 220-240 V ~ 50 Hz

Puissance ..... 3000 W

##### Vitesse assignée à vide

maxi  $n_0$  ..... 8000-15000 min<sup>-1</sup>

Vitesse de l'air ..... 300 km/h

Puissance d'aspiration ..... 840 m<sup>3</sup>/h

Catégorie de protection ..... II / 

Volume du sac collecteur ..... env. 45 l

##### Niveau de pression

acoustique  $L_{pA}$  ..... 89,3 dB(A)

Imprécision  $K_{pA}$  ..... 3,0 dB(A)

##### Niveau de puissance

acoustique  $L_{WA}$  ..... 107,22 dB(A)

Incertitude  $K_{WA}$  ..... 2,25 dB(A)

##### Niveau de puissance

acoustique garanti  $L_{WA}$  ..... 110 dB(A)

Vibration  $a_{hw}$  ..... 9,8 m/s<sup>2</sup>

Incertitude  $K$  ..... 1,5 m/s<sup>2</sup>

Poids (mode de soufflage) ..... 3,0 kg

Poids (mode d'aspiration) ..... 4,2 kg

##### Portez une protection acoustique !

Le niveau de pression acoustique a été déterminé selon l'Annexe CC de la norme EN 50636-2-100:2014. Niveau de puissance acoustique mesuré et garanti déterminé

conformément à la directive 2000/14/EC, complétée par la directive 2005/88/EC.

Les valeurs de vibration ont été déterminées selon l'Annexe BB de la norme EN 50636-2-100:2014 (somme vectorielle des trois axes directionnels).

##### REMARQUE :

la valeur de vibration indiquée a été mesurée selon une méthode d'essai normée et peut être utilisée pour comparer différentes machines entre elles. De plus, cette valeur est appropriée pour estimer au préalable les sollicitations résultant des vibrations pour l'utilisateur.

##### Avertissement:

- l'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et
- les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

### Limitez le niveau sonore et les vibrations à un minimum !

- Faire des pauses régulières.
- N'utilisez que des appareils en bon état.
- Effectuez une maintenance et un nettoyage réguliers de l'appareil.
- Adaptez votre manière de travailler à l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil.
- Faites contrôler l'appareil le cas échéant.
- Mettez l'appareil hors circuit lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Portez une protection acoustique.
- Portez des gants.
- Portez une protection de l'ouïe.

### 5. Avant la mise en service

Assurez-vous, avant de connecter la machine, que les données se trouvant sur la plaque de signalisation correspondent bien aux données du réseau.

#### **Avertissement !**

**Enlevez systématiquement la fiche de contact avant de paramétrer l'appareil.**

#### 5.1 Préparatifs (fig. 3a-3f)

Emboîtez le tube d'aspiration supérieur (fig. 3a/pos. 2) et le tube d'aspiration inférieur (fig. 3a/pos. 1). Veillez ce faisant à ce que le nez de guidage (fig. 3a/pos. A) soit

guidé dans l'encoche correspondante (fig. 3a/pos. B). Veillez également à un enclenchement correct. Utilisez le tube d'aspiration uniquement lorsqu'il est entièrement monté !

Poussez les roues de guidage (fig. 3b/pos. 9) comme illustré sur la fig. 3b lorsque le dispositif d'arrêt est enfoncé (fig. 3b/pos. A) sur le tube d'aspiration inférieur (fig. 3b/pos. 1) et laissez-les s'enclencher à la position souhaitée. Appuyez une nouvelle fois sur le dispositif d'arrêt pour adapter la position à tout moment. Veillez ensuite à un enclenchement correct.

Enfichez la poignée supplémentaire (fig. 3c/pos. 3) sur le logement au niveau du tube d'aspiration supérieur (fig. 3c/pos. 2). Fixez la poignée supplémentaire dans la position souhaitée à l'aide de la vis (fig. 3d/pos. 11) et de l'écrou-étoile (fig. 3e/pos. 12). Veillez, lors de l'insertion de la vis, à l'introduire depuis le côté où la fixation hexagonale (fig. 3d/pos. A) est prévue à cet effet. Desserrez l'écrou-étoile pour pouvoir adapter la position à tout moment. Veillez ensuite à une fixation sûre.

Tirez la douille (fig. 3f/pos. A) comme illustré sur la fig. 3f vers l'extrémité supérieure du tube de soufflage (fig. 3f/pos. 8). Veillez à un enclenchement correct des deux côtés.

**Le tube de soufflage ne doit plus être démonté après le premier montage.**

### 5.2.1 Montage en mode de soufflage (fig. 4a/4b)

Enfichez le tube de soufflage (fig. 4a/pos. 8) préparé au point 5.1 sur le logement (fig. 4a/pos. A) au niveau du carter du moteur. Veillez à un enclenchement correct.

Attachez la ceinture de port (fig. 4b/pos. 4) comme illustré sur la fig. 4b au niveau du carter du moteur.

Le démontage doit être effectué dans l'ordre inverse. Pour démonter le tube de soufflage, appuyez sur le bouton (fig. 4a/pos. B) et retirez le tube de soufflage.

### 5.2.2 Montage en mode d'aspiration (fig. 5a-5f)

Ouvrez la vis en étoile (fig. 5a/pos. A) et ouvrez le recouvrement (fig. 5a/pos. B). Accrochez le tube d'aspiration (fig. 5b/pos. 2) préparé au point 5.1 au niveau du carter du moteur et enfichez-le sur le carter du

moteur comme illustré sur la fig. 5b. Fixez-le maintenant à l'aide de la vis en étoile (fig. 5c/pos. A).

Attachez la ceinture de port (fig. 5d/pos. 4) comme illustré sur la fig. 5d au niveau du carter du moteur.

Enfichez le sac collecteur (fig. 5e/pos. 7) sur le logement (fig. 5e/pos. A) au niveau du carter du moteur. Veillez à un enclenchement correct. Fixez le sac collecteur comme illustré sur la fig. 5f avec les deux crochets sur le tube d'aspiration.

Pour démonter le sac collecteur, appuyez sur le bouton (fig. 5e/pos. B) et retirez le sac collecteur. Le reste du démontage doit être effectué dans l'ordre inverse.

Ne mettez l'appareil en service que lorsque vous avez entièrement terminé le montage. Avant chaque mise en service, contrôlez que le câble de raccordement de l'appareil ne montre pas de signes d'endommagement, celui-ci doit être uniquement utilisé en état impeccable.

Plusieurs interrupteurs de sécurité empêchent un fonctionnement dangereux de l'appareil. Pour cette raison, veillez à la bonne fixation des composants suivants,

dans le cas contraire la mise en circuit de la machine n'est pas possible.

- En mode de soufflage : tube de soufflage (fig. 4a/pos. 8) et recouvrement (fig. 5a/pos. B).
- En mode d'aspiration : tube d'aspiration (fig. 5b/pos. 2) et sac collecteur (fig. 5e/pos. 7)

## 6. Commande

### 6.1 Déterminez la longueur de la courroie (fig. 1)

Réglez la longueur de la courroie en bandoulière (4) de telle manière que le tube d'aspiration puisse être guidé juste au-dessus du sol. En outre, les rouleaux de guidage (9) sur l'extrémité inférieure du tube aspirateur servent à mieux guider le tube aspirateur au sol.

### 6.2 Raccordement et mise en circuit de l'appareil (fig. 6a/6b)

L'appareil peut être branché sur toutes les prises de courant avec une protection minimale de 10 A (avec 230 V de courant alternatif). La prise de courant doit être sécurisée par un disjoncteur à courant de défaut (FI). Le courant de déclenchement doit être au maximum de 30 mA.

- Enfichez la fiche de contact de l'appareil dans le raccord du câble de raccordement de l'appareil (rallonge).
- Bloquez le câble de raccordement de l'appareil à la fixation pour câble présente sur l'appareil comme illustré (fig. 6a).
- Pour la mise en marche, placez l'interrupteur marche/arrêt en position « I »
- Pour la mise hors circuit, placez l'interrupteur marche/arrêt en position « 0 »

### 6.2.1 Utilisation de l'aspirateur-souffleur en mode aspiration

#### Attention !

#### Risque de blessure !

Si le sac collecteur n'est pas fixé pendant le fonctionnement en mode aspiration, cela peut entraîner des blessures par projection de pièces.

- Utilisez l'aspirateur à feuilles en mode aspiration uniquement lorsque le sac collecteur est monté correctement.
- Veillez à ce que le sac collecteur ne soit pas endommagé. Risque de détérioration !
- Nettoyez les orifices d'aération comme décrit au chapitre « Nettoyage ».

- N'aspirez pas trop de feuilles à la fois, cela peut conduire à une obstruction du tube et de l'outil de broyage.
  - Éliminez les bourrages comme décrit au chapitre « Élimination des bourrages ».
  - N'aspirez aucun matériau dur ni humide.
1. Détachez les feuilles collées au sol à l'aide d'un râteau avant d'utiliser l'aspirateur à feuilles.
  2. Tenez l'aspirateur à feuilles devant vous et poussez-le au-dessus du sol avec les roues de guidage.

### 6.2.2 Utilisation de l'aspirateur-souffleur en mode soufflage

#### Attention !

#### Risque de blessure !

Si vous dirigez le jet d'air vers d'autres personnes, animaux ou objets (par ex. fenêtre), cela peut entraîner des blessures et dommages.

- Dirigez le courant d'air en l'éloignant de vous.
- Ne dirigez jamais le jet d'air vers d'autres personnes, animaux ou objets.
- Ne soufflez aucun objet dur (p. ex. pierres ou branches).

1. Tenez le tube de soufflage env. 10 cm au-dessus du sol.
2. Marchez lentement en faisant osciller le tube de soufflage sur le côté par des mouvements contrôlés.

### 6.3 Vider le sac collecteur et le séparateur préalable (fig. 1)

Videz le sac collecteur (7) à temps. Si le niveau de remplissage est important, la puissance d'aspiration diminue nettement. Placez les déchets organiques sur un compost.

- Mettez l'appareil hors circuit et retirez la fiche de contact
- Ouvrez la fermeture éclair sur le sac collecteur (7) et secouez les déchets du sac.
- Refermez le sac collecteur (7).

### 6.4 Régulation de vitesse de rotation (Fig. 6b)

L'appareil est doté d'un réglage de vitesse électronique. Pour ce faire, tournez le régulateur de vitesse de rotation (fig. 6b/pos. 10) dans la position désirée. Faites fonctionner l'appareil uniquement à la vitesse nécessaire et ne le faites pas tourner à haut régime inutilement.

### 6.5 Élimination des bourrages

Les pièces mobiles continuent à tourner par inertie et peuvent provoquer des blessures si vous les touchez avant leur arrêt complet.

- Veuillez attendre que toutes les pièces mobiles soient complètement à l'arrêt !

#### Attention !

#### Risque de blessure !

Si vous supprimez les bourrages à mains nues, vous risquez de vous blesser.

- Portez des gants de protection
  - Utilisez des outils adaptés (par ex. bâton en bois)
1. Vérifiez que le tube n'est pas obstrué. Tapotez précautionneusement sur le tube d'aspiration supérieur et inférieur ou utilisez un bâton en bois pour supprimer les bourrages.
  2. Enlevez le sac collecteur comme décrit au chapitre « Vider le sac collecteur »
  3. Vérifiez si l'orifice du carter du moteur est éventuellement obstrué. Éliminez le bourrage le cas échéant avec un bâton en bois.
  4. Démontez le tube d'aspiration dans l'ordre inverse comme décrit au chapitre « Préparations ».
  5. Vérifiez si l'orifice du carter du moteur est éventuellement obstrué. Supprimez le bourrage avec un bâton en bois.

### 7. Remplacement de le câble d'alimentation réseau

#### Danger !

Si le câble d'alimentation réseau de cet appareil est endommagée, il faut la faire remplacer par le producteur ou son service après-vente ou par une personne de qualification semblable afin d'éviter tout risque.

### 8. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange

#### Danger !

Retirez la fiche de contact avant tous travaux de nettoyage.

#### Nettoyage

- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes à air et le carter de moteur aussi propres (sans poussière) que possible. Frottez l'appareil avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil directement après chaque utilisation.



- Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et un peu de savon. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni détergeant ; ils pourraient endommager les pièces en matières plastiques de l'appareil. Veillez à ce qu'aucune eau n'entre à l'intérieur de l'appareil.
- Après la fin des travaux, retirez le sac collecteur, retournez-le et nettoyez-le à fond pour éviter que ne se forme des champignons et que des odeurs désagréables n'apparaissent.
- Un sac collecteur fortement encrassé peut être nettoyé à l'eau et au savon.
- Si la fermeture éclair s'ouvre mal, frottez les dents de la fermeture éclair à l'aide de savon à sec.
- Nettoyez le tube d'aspiration / de soufflage en cas d'encrassement à l'aide d'une brosse.

### **Maintenance**

- En cas de dérangements éventuels, faites contrôler l'appareil exclusivement par un(e) spécialiste dûment autorisé(e) et/ou par un atelier de service après-vente.
- Aucune pièce à l'intérieur de l'appareil n'a besoin de maintenance.

### **Stockage**

Gardez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec, à l'abri du gel et inaccessible aux enfants. La température de stockage optimale est comprise entre 5 et 30 °C. Recouvrez l'appareil à l'aide d'un film approprié ou d'une couverture afin de le protéger de la poussière et de la saleté.

### **Attention !**

La carte de garantie est jointe séparément.

### Commande de pièces de rechange

Pour les commandes de pièces de rechange, veuillez indiquer les références suivantes:

- Type de l'appareil
- No. d'article de l'appareil
- No. d'identification de l'appareil
- No. de pièce de rechange de la pièce requise

Vous trouverez les prix et informations actuelles à l'adresse [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

### Liste des pièces de rechange

Pos. (Bild 1/2)	Description	N° pièce de rechange
1	Tube d'aspiration avant	34.333.40.01.001
2	Tube d'aspiration arrière	34.333.40.01.002
3	Poignée supplémentaire	34.333.40.01.003
4	Ceinture de port	34.333.40.01.004
7	Sac collecteur	34.333.40.01.007
8	Tube de soufflage	34.333.40.01.008
9	Roues	34.333.40.01.009

## 9. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Les appareils défectueux ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques. Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

## 10. Recherche d'erreurs

Dérangement	Origine	Dépannage
L'appareil ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pas de tension réseau</li> <li>- Câble défectueux</li> <li>- Raccordement au moteur débranché</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Contrôler le raccordement au réseau et le fusible</li> <li>- Faire contrôler par le service après-vente et le cas échéant faire remplacer</li> <li>- Faire contrôler par le service après-vente et le cas échéant faire remettre en état.</li> </ul>



Uniquement pour les pays de l'Union Européenne

Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères!

Selon la norme européenne 2012/19/CE relative aux appareils électriques et systèmes électroniques usés et selon son application dans le droit national, les outils électriques usés doivent être récoltés à part et apportés à un recyclage respectueux de l'environnement.

Possibilité de recyclage en alternative à la demande de renvoi :

Le propriétaire de l'appareil électrique est obligé, en guise d'alternative à un envoi en retour, à contribuer à un recyclage effectué dans les règles de l'art en cas de cessation de la propriété. L'ancien appareil peut être remis à un point de collecte dans ce but. Cet organisme devra éliminer dans le sens de la Loi sur le cycle des matières et les déchets. Ne sont pas concernés les accessoires et ressources fournies sans composants électroniques.

Toute réimpression ou autre reproduction de la documentation et des papiers joints aux produits, même sous forme d'extraits, est uniquement permise une fois l'accord explicite de l'ISC GmbH obtenu.

Sous réserve de modifications techniques

**Déclaration UE de conformité**

- D** erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon les directives et les normes CE concernant l'article.
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообрзност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

**Aspirateur de feuilles électrique GFLS 3002 (Gardenfeelings)**

- 2014/29/EU
- 2005/32/EC\_2009/125/EC
- 2014/35/EU
- 2006/28/EC
- 2014/30/EU
- 2014/32/EU
- 2014/53/EC
- 2014/68/EU
- 90/396/EC\_2009/142/EC
- 89/686/EC\_96/58/EC
- 2011/65/EU
- 2006/42/EC
- Annex IV  
Notified Body:  
Notified Body No.:  
Reg. No.:
- 2000/14/EC\_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI  
Noise: measured L<sub>WA</sub> = 107,22 dB (A); guaranteed L<sub>WA</sub> = 110 dB (A)  
P = 3,0 kW; L/Ø = cm  
Notified Body:
- 2012/46/EU  
Emission No.:

**Standard references: EN 55014-1:2006+A1+A2; EN 55014-2:2015;  
EN 60335-1:2012+A11+A13; EN 50636-2-100:2014; EN 61000-3-2:2014;  
EN 61000-3-3:2013; EN 62233:2008**

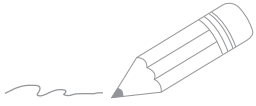
Landau/Isar, den 30.01.2018

  
Weichselgartner/General-Manager

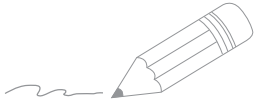
  
Liu/Product-Management

First CE: 18  
Art.-No.: 34.333.47 I.-No.: 11018  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR018454  
Documents registrar: Daniel Laubmeier  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil's tip, serving as a starting point for writing. Below these, there are 24 additional horizontal lines, evenly spaced, providing a full page of writing space.



Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil's tip, serving as a starting point for writing. Below these, there are 24 additional horizontal lines, evenly spaced, providing a full page of writing space.

**SERVICE CLIENTS**  
☎ 01 48 17 04 06  
💻 [www.einhell.fr](http://www.einhell.fr)  
34.333.47 AA S.36/18-B



EH 04/2018 (01)